



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
15 November 2018  
Russian  
Original: English

Семьдесят третья сессия

Пункт 52 повестки дня

## Действие атомной радиации

### Доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

*Докладчик:* г-н Луис Маурисио Арансибиа **Фернандес** (Многонациональное Государство Боливия)

#### I. Введение

1. На своем 3-м пленарном заседании 21 сентября 2018 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный «Действие атомной радиации», и передать его Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).
2. На своем 22-м заседании 6 ноября 2018 года Четвертый комитет рассмотрел этот пункт, провел по нему общие прения и принял по нему решение. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения пункта Комитетом, отражены в соответствующем кратком отчете<sup>1</sup>.
3. В связи с рассмотрением данного пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации (A/73/46).
4. На 22-м заседании 6 ноября представитель Бельгии в качестве Председателя Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации сделал заявление о работе этого Комитета.

<sup>1</sup> См. A/C.4/73/SR.22.



## II. Рассмотрение проекта резолюции [A/C.4/73/L.9](#) и поправки к нему, содержащейся в документе [A/C.4/73/L.12](#)

5. На 22-м заседании 6 ноября представитель Бельгии, действуя от имени Беларуси, Бельгии, бывшей югославской Республики Македония, Ирака, Казахстана, Канады, Люксембурга, Монако, Норвегии, Российской Федерации, Сингапура, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таиланда и Франции, вынес на рассмотрение проект резолюции под названием «Действие атомной радиации» ([A/C.4/73/L.9](#)). Позднее к числу авторов этого проекта присоединились Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Босния и Герцеговина, Бразилия, Германия, Греция, Исландия, Испания, Италия, Мексика, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Словакия, Украина, Финляндия, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония.

6. На том же заседании Комитет имел в своем распоряжении заявление о последствиях проекта резолюции для бюджета по программам, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи ([A/C.4/73/L.13](#)).

7. Кроме того, на том же заседании Комитет имел в своем распоряжении поправку к проекту резолюции [A/C.4/73/L.9](#), которая содержалась в документе [A/C.4/73/L.12](#) и была представлена Соединенными Штатами Америки.

8. Также на 22-м заседании Комитет был информирован о том, что предложенная поправка не имеет последствий для бюджета по программам.

9. На том же заседании в результате голосования, заносимого в отчет о заседании, Комитет 17 голосами против 7 при 114 воздержавшихся отклонил поправку, содержащуюся в документе [A/C.4/73/L.12](#). Голоса распределились следующим образом:

### *Голосовали за:*

Гватемала, Гвинея-Бисау, Гондурас, Израиль, Перу, Соединенные Штаты Америки, Украина.

### *Голосовали против:*

Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве, Индия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Монголия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Суринам, Таиланд.

### *Воздержались:*

Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Болгария, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Вьетнам, Гайана, Гана, Германия, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама,

Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

10. Кроме того, на том же заседании Комитет принял следующие решения в отношении проекта резолюции [A/C.4/73/L.9](#):

а) пункт 21 е) постановляющей части был в результате голосования, заносимого в отчет о заседании, сохранен 136 голосами против 2 при 4 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

*Голосовали против:*

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:*

Гондурас, Перу, Судан, Того.

б) проект резолюции [A/C.4/73/L.9](#) в целом был принят без голосования (см. п. 11).

### III. Рекомендация Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

11. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### Действие атомной радиации

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 913 (X) от 3 декабря 1955 года, которой она учредила Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, и на свои последующие резолюции по этому вопросу, в которых она, в частности, просила Научный комитет продолжать свою работу,

*будучи обеспокоена* потенциально вредными последствиями для нынешнего и будущих поколений тех уровней радиации, которым подвергаются человек и окружающая среда,

*сознавая* сохраняющуюся необходимость изучения атомной и ионизирующей радиации, сбора информации о ней и анализа ее воздействия на человека и окружающую среду и сознавая также, что объем, сложность и разнообразие такой информации возросли,

*отмечая* обеспокоенность по поводу радиологических последствий ядерных аварий,

*вновь подтверждая* желательность продолжения Научным комитетом его работы и приветствуя возросшую приверженность государств — членов Комитета,

*подчеркивая* насущную необходимость достаточного, гарантированного и предсказуемого финансирования работы секретариата Научного комитета, связанной с организацией ежегодных сессий и координацией подготовки документов на основе научного анализа источников ионизирующего излучения и его последствий для здоровья человека и окружающей среды, а также эффективного руководства работой секретариата,

*признавая* растущее значение научной деятельности Научного комитета и необходимость выполнения непредвиденной дополнительной работы, как, например, после аварии на атомной электростанции «Фукусима-1»,

*считая* необходимым и далее поддерживать высокое качество работы Научного комитета и строгость его научного подхода,

*признавая* важность распространения, в частности среди общественности, выводов Научного комитета и широкого обнародования научных знаний об атомной радиации и ссылаясь в этой связи на принцип 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию<sup>1</sup>,

<sup>1</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

*отмечая* необходимость получения Научным комитетом ресурсов в достаточном объеме и на гарантированной и предсказуемой основе и признавая важность добровольных взносов в общий целевой фонд, учрежденный Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде для поддержки работы Комитета,

*принимая во внимание*, что появление новых членов будет означать для Научного комитета пропорциональное увеличение оперативных расходов, в том числе путевых,

*отдавая должное* секретариату Научного комитета за прилагаемые им усилия по обеспечению стабильной и эффективной работы Комитета и призывая все государства, которые в состоянии это делать, оказывать поддержку секретариату Комитета,

*особо отмечая* заявления Международного агентства по атомной энергии и Всемирной организации здравоохранения, в которых они выразили поддержку и высокую оценку работы Научного комитета над тем, чтобы предоставлять самые надежные и полные источники научной информации об уровнях и воздействии ионизирующего излучения, и отметили, что без этой работы не обойтись при формулировании и поддержании рекомендательных и нормативных указаний по безопасности и при определении исследовательских приоритетов в таких областях, как источники и воздействие ионизирующего излучения,

*с озабоченностью отмечая* события, побудившие Научный комитет на его шестьдесят пятой сессии обратиться к Управлению служб внутреннего надзора с просьбой о проведении а) расследования или инспекции в отношении процесса найма научного секретаря с целью обеспечить отбор подходящего кандидата на основании его научной квалификации и авторитета и в соответствии с пунктом 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций и б) внутренней ревизии или оценки с целью установить, является ли Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде наиболее подходящим органом для дальнейшего обслуживания Комитета<sup>2</sup>,

*с озабоченностью отмечая также*, что шестьдесят пятую сессию Научного комитета пришлось переносить, в частности из-за сохраняющейся задержки с назначением секретаря Научного комитета, и признавая при этом важную работу, которую выполнил исполняющий обязанности секретаря, подготовивший для перенесенной шестьдесят пятой сессии документы высокого научного качества,

*отмечая* озабоченность Научного комитета по поводу отсутствия механизма для поручения функций секретаря научному сотруднику и сбоев в кадровом обеспечении секретариата, которые поставили Комитет в весьма уязвимое положение и затруднили эффективное выполнение его утвержденной программы работы и прогресс в отношении проектных планов, посвященных рецидивам первичного рака после радиотерапии и эпидемиологическим исследованиям радиации и раковых заболеваний,

1. *выражает признательность* Научному комитету Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации за ценный вклад, который он вносит с момента своего создания в углубление знаний и улучшение представления об уровнях, воздействии и опасности ионизирующего излучения, а также за выполнение им своего первоначального мандата с научной компетентностью и независимостью оценки;

<sup>2</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 46 (A/73/46)*.

2. *подтверждает* решение сохранить нынешние функции и независимую роль Научного комитета;

3. *вновь подтверждает* необходимость проводить очередные сессии Научного комитета на ежегодной основе, так чтобы его доклад отражал последние изменения и результаты работы в области ионизирующего излучения и, таким образом, содержал новейшую информацию для распространения среди всех государств;

4. *с удовлетворением отмечает* работу Научного комитета и принимает к сведению доклад о его шестьдесят пятой сессии<sup>2</sup>, включая отчет об осуществлении долгосрочных стратегических направлений его деятельности, и рекомендует Комитету продолжать на своих будущих сессиях работу над осуществлением стратегий, способствующих его долгосрочным усилиям по обслуживанию не только научного сообщества, но и более широкой аудитории;

5. *приветствует* создание специальной рабочей группы для оказания Научному комитету помощи в подготовке его будущей программы работы на период 2020–2024 годов по последствиям радиационного облучения и биологическим механизмам их возникновения<sup>3</sup>;

6. *с признательностью отмечает* принятые Научным комитетом меры для организации мероприятий по итогам проведенной им в 2013 году оценки уровней и воздействия ионизирующего излучения в результате ядерной аварии, вызванной Великим восточнояпонским землетрясением и цунами 2011 года;

7. *с интересом ожидает* проведения Научным комитетом оценок, посвященных отдельным видам воздействия радиационного облучения на здоровье человека и связанных с ним рисков, и оценки, посвященной раку легких в результате воздействия радона, поскольку на итоги этих оценок рассчитывают другие организации системы Организации Объединенных Наций;

8. *просит* Научный комитет продолжать свою работу, включая важную деятельность, направленную на углубление знаний об уровнях, воздействии и опасности ионизирующего излучения от всех источников, и доложить Генеральной Ассамблее по этому вопросу на ее семьдесят четвертой сессии;

9. *высказывается в поддержку* намерений и планов Научного комитета в отношении осуществления его программы работы, связанной с проведением по поручению Генеральной Ассамблеи научного обзора и оценки, в частности его периодических глобальных обзоров по радиационному облучению, которые будут проводиться в тесном сотрудничестве с другими соответствующими организациями, и просит Комитет представить Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии планы в отношении его нынешней и будущей программы работы;

10. *приветствует* сдвиги в деле упорядочения процедур публикации докладов Научного комитета в электронной форме на его официальном веб-сайте и в качестве изданий для продажи и призывает секретариат продолжать следить за своевременностью публикации этих докладов и добиваться того, чтобы они публиковались в том же календарном году, в котором они были утверждены;

11. *предлагает* Научному комитету продолжать свои консультации с учеными и экспертами из заинтересованных государств-членов в процессе подготовки будущих научных докладов и просит секретариат продолжать содействовать таким консультациям;

<sup>3</sup> Там же, гл. II, разд. В.

12. *приветствует* в этой связи готовность государств-членов представлять Научному комитету соответствующую информацию об уровнях и воздействии ионизирующего излучения и предлагает Комитету анализировать и должным образом рассматривать такую информацию, особенно с учетом его собственных выводов;

13. *напоминает* о стратегии Научного комитета по улучшению сбора данных, призывает в этой связи государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций и заинтересованные неправительственные организации и далее представлять соответствующие данные об уровнях, воздействии и опасности радиационного облучения от разных источников, так как эти данные могут значительно облегчить подготовку будущих докладов Комитета Генеральной Ассамблеи, и призывает Международное агентство по атомной энергии, Всемирную организацию здравоохранения, Международную организацию труда и другие соответствующие организации продолжать взаимодействовать с секретариатом в принятии мер по сбору, анализу и распространению данных о радиационном облучении пациентов, работников и населения;

14. *приветствует* использование и продолжающуюся разработку секретариатом онлайн-платформы для сбора данных об облучении пациентов и работников и настоятельно предлагает государствам-членам принимать участие в проводимых Научным комитетом глобальных обзорах по радиационному облучению и назначить национальных контактных лиц для содействия координации сбора и представления данных об облучении пациентов, работников и населения в их странах;

15. *принимает к сведению* стратегию информационно-пропагандистской деятельности Научного комитета на ближайшие годы, в частности планы совершенствования веб-сайта Комитета и публикации информационных брошюр и плакатов на всех официальных языках Организации Объединенных Наций, и продолжает выступать за то, чтобы была рассмотрена возможность публикации материалов на этом веб-сайте на всех этих языках;

16. *просит* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде продолжать, насколько это позволяют имеющиеся ресурсы, обслуживать Научный комитет и знакомить государства-члены, научные круги и общественность с результатами его работы, а также обеспечивать надлежащий уровень действующих административных мер, в том числе ясность функций и обязанностей различных вовлеченных лиц, благодаря чему у секретариата появляется способность адекватно и эффективно обслуживать Комитет на предсказуемой и стабильной основе и действительно способствовать применению бесценных экспертных наработок, предоставляемых Комитету его членами, с тем чтобы Комитет мог выполнять обязанности и мандат, порученные ему Генеральной Ассамблей;

17. *сожалеет* по поводу того, что секретариат Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде не произвел своевременного назначения нового секретаря Научного комитета, поставив тем самым под удар преемственность в секретариате Комитета, и настаивает на принятии всех мер к обеспечению такой преемственности, ускорению происходящего отборочного процесса и приданию этому процессу транспарентного характера;

18. *просит* Генерального секретаря усилить в рамках имеющихся ресурсов поддержку, оказываемую Научному комитету, особенно в том, что касается замещения секретаря Комитета, недопущения сбоев в кадровом обеспечении и увеличения оперативных расходов в случае дальнейшего расширения членского

состава, и доложить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии по этим вопросам;

19. *призывает* государства-члены, которые в состоянии это делать, вносить добровольные взносы в общий целевой фонд, учрежденный Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, а также вносить взносы натурой для содействия работе Научного комитета и распространения его выводов на стабильной основе;

20. *предлагает* Алжиру, Ирану (Исламская Республика), Норвегии и Объединенным Арабским Эмиратам назначить одного ученого для участия в шестьдесят шестой сессии Комитета в качестве наблюдателя, руководствуясь пунктами 19 и 20 резолюции [72/76](#) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 2017 года и процедурами, излагаемыми в пункте 21 ниже;

21. *утверждает*, руководствуясь пунктом 19 резолюции [66/70](#) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 2011 года, процедуру возможного дальнейшего расширения членского состава Научного комитета, которая складывается из следующих положений:

а) заинтересованные государства-члены могут обращаться к предлагаемым рамкам критериев и показателей в отношении членского состава, содержащимся в докладе Генерального секретаря о членском составе Научного комитета и финансовых последствиях расширения членского состава<sup>4</sup>;

б) государства — члены Организации Объединенных Наций могут в любое время выразить заинтересованность в членстве в Научном комитете, направив Генеральному секретарю вербальную ноту на этот предмет;

с) каждые 10 лет Генеральный секретарь оглашает Генеральной Ассамблее перечень государств-членов, выразивших заинтересованность в членстве в Научном комитете, причем первый такой список был представлен в 2017 году<sup>5</sup>, а следующий будет представлен в 2027 году;

д) после того как Генеральным секретарем оглашен перечень, упомянутый в подпункте с) выше, каждому государству-члену из этого перечня будет предложено назначить того или иного ученого наблюдателем на ежегодную сессию Научного комитета в году, следующем за таким оглашением. За первый год своего функционирования в качестве наблюдателей, присутствующих на ежегодной сессии, такие ученые подготавливают схематичное изложение экспертных работ своих государств и их потенциального вклада в работу Комитета;

е) руководствуясь подпунктом г) ниже и должным образом учитывая рекомендацию Научного комитета, Генеральная Ассамблея принимает на четвертый год решение относительно утверждения наблюдателей в качестве государств — членов Комитета. Такая рекомендация основывается на должном учете добросовестности участия в соответствии с предлагаемыми Генеральным секретарем рамками критериев и показателей в отношении членского состава<sup>4</sup>;

ф) на четвертый год после каждого раунда приема членов Генеральный секретарь докладывает Генеральной Ассамблее о том, как расширение членского состава Научного комитета отразилось на его эффективности, качестве работы и справедливом географическом распределении, о финансовых последствиях недавнего расширения членского состава и о финансовых последствиях будущего его расширения;

<sup>4</sup> [A/66/524](#), п. 16.

<sup>5</sup> [A/72/557](#).



g) любое дальнейшее расширение членского состава происходит только после всестороннего обзора финансовых аспектов и в случае надлежащего усиления секретариата Научного комитета в соответствии с выводами, сделанными в предыдущих докладах Генерального секретаря<sup>6</sup>.

---

---

<sup>6</sup> Включая [A/63/478](#), [A/66/524](#) и [A/69/350](#).